

## 再 入 国 許 可 申 請 書

## APPLICATION FOR RE-ENTRY PERMIT

入国管理局長 殿

To the Director General of Regional Immigration Bureau

出入国管理及び難民認定法第26条第1項の規定に基づき、次のとおり再入国の許可を申請します。

Pursuant to the provisions of Article 26, Paragraph 1 of the Immigration-Control and Refugee-Recognition Act, I hereby apply for re-entry permit.

- 1 国籍・地域 Nationality / Region \_\_\_\_\_ 2 生年月日 Date of birth \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_
- 3 氏名 Name \_\_\_\_\_
- 4 性別 Sex \_\_\_\_\_ 男・女 Male / Female 5 出生地 Place of birth \_\_\_\_\_ 6 配偶者の有無 Marital status \_\_\_\_\_ 有・無 Married / Single
- 7 職業 Occupation \_\_\_\_\_ 8 本国における居住地 Home town / city \_\_\_\_\_
- 9 住居地 Address in Japan \_\_\_\_\_
- 電話番号 Telephone No. \_\_\_\_\_ 携帯電話番号 Cellular Phone No. \_\_\_\_\_
- 10 旅券(1)番号 Passport Number \_\_\_\_\_ (2)有効期限 Date of expiration \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_
- 11 現に有する在留資格 Status of residence \_\_\_\_\_ 在留期間 Period of stay \_\_\_\_\_
- 在留期間の満了日 Date of expiration \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_
- 12 在留カード番号 / 特別永住者証明書番号 Residence card number / Special Permanent Resident Certificate number \_\_\_\_\_
- 13 渡航目的 Purpose of visit  観光 Tourism  商用 Business  親族訪問 Visit relatives  留学 Study  その他( ) Others \_\_\_\_\_
- 14 予定渡航先国名 Expected destinations \_\_\_\_\_
- 15 出国予定年月日・港 Expected date and port of departure \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_ (空)港 (Air) Port \_\_\_\_\_
- 16 再入国予定年月日・港 Expected date and port of re-entry \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_ (空)港 (Air) Port \_\_\_\_\_
- 17 希望する再入国許可 Which type of re-entry permit do you apply?  1回限りの再入国許可 Single  数次の再入国許可 Multiple
- 18 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む。) Criminal record (in Japan / overseas) \_\_\_\_\_ 有(具体的内容) \_\_\_\_\_ )・無 \_\_\_\_\_ / No
- 19 確定前の刑事裁判の有無(日本国外におけるものを含む。) Criminal action before confirming (in Japan / overseas) \_\_\_\_\_ 有(具体的内容) \_\_\_\_\_ )・無 \_\_\_\_\_ / No
- 20 旅券を取得することができない場合は、その理由 In case that you cannot obtain a passport, fill in the reason. \_\_\_\_\_

- 21 法定代理人(法定代理人による申請の場合に記入) Legal representative (in case of legal representative)
- (1)氏名 Name \_\_\_\_\_ (2)本人との関係 Relationship with the applicant \_\_\_\_\_
- (3)住所 Address \_\_\_\_\_
- 電話番号 Telephone No. \_\_\_\_\_ 携帯電話番号 Cellular Phone No. \_\_\_\_\_

以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.

申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日 Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_

注意 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(法定代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。  
Attention In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative) must correct the part concerned and sign their name.

※ 取次者 Agent or other authorized person

- (1)氏名 Name \_\_\_\_\_ (2)住所 Address \_\_\_\_\_
- (3)所属機関等(親族等については、本人との関係) Organization to which the agent belongs (in case of a relative, relationship with the applicant) \_\_\_\_\_ 電話番号 Telephone No. \_\_\_\_\_